

## PROTOKOL / PROTOCOL

### TARAFLAR / PARTIES:

A- Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. (Banka/Bank)  
B- ..... (Müşteri/Customer)  
TC Kimlik No (Turkish Identity No): .....

Eğitim Kurumu (Educational Institution): .....

İşbu protokol, Banka ile Eğitim Kurumu arasındaki çerçeve sözleşmenin eki, tamamlayıcısı ve ayrılmaz parçası olarak kurulmuş olup; Banka ile Müşteri arasında akdedilecek olan sözleşmelerin de eki ve ayrılmaz parçası niteliğindedir.

#### Konu Ve Amaç:

Eğitim Kurumu tarafından, mezkûr çerçeve sözleşmeye istinaden Bankaya devrettiği eğitim hizmetleri ; üçüncü kişilere yayılmamak kaydıyla ve münhasıran Banka, Müşteri ve Eğitim Kurumu arasındaki iş ve işlemler bakımından (Banka çalışma prensipleri gereği), Bankaya vekâleten Eğitim Kurumuna Müşteriye sağlanacak olup; İşbu protokol, Müşterinin Banka nezdindeki bütün özel cari, katılma ve sair hesaplarından herhangi birinde bulunan kullanılabilir bakiyenin yeterli olması durumunda eğitim hizmeti bedelinin, ayrıca bir yetki/talimat almaya gerek olmaksızın mezkûr hesaptan Bankaca tahsil edilerek Eğitim Kurumuna ödenmesi için Bankaya gayrikabili rücu olarak verilen genel yazılı talimat/yetki yerine geçmesi amacıyla ve bu yönyle de taraflar arasındaki Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesinin (BHS) eki ve ayrılmaz parçası olarak tanzim ve imza edilmiştir.

#### Tarafların Mutabakatına Göre İşbu Protokol Konusu İş Ve İşlemlerin İşleyişi Şu Şekilde Olacaktır:

1. Banka tarafından Eğitim Kurumuna yapılacak ödemelerde, ya tamamen Banka tarafından kullandırılan finansman tutarı ile ödeme (mutabık kalınan farkın ilavesiyle belirlenen kira bedelinden alt kiralama) veya tamamen hesaptan ödeme (Müşteriye aynı bedelle alt kiralama) yahut kısmen hesaptan ödeyip, kısmen Banka tarafından kullandırılan finansman tutarı ile ödeme (Müşteri hesabından ödenen kısım için aynı bedelle; finansman amacıyla vadelenen kısım için ise mutabık kalınan farkın ilavesiyle belirlenen kira bedelinden alt kiralama) yahut da tarafların üzerinde mutabık kalacağı sair başka bir seçenek kullanılabilir.

2. Eğitim hizmet bedeli Müşteri hesabında bulunan kullanılabilir bakiyeden tamamen ödendiğinde, ödenen bu kısma ilişkin hizmet Bankaca Müşteriye aynı bedelle (kârsız) alt kiralama yapılmış olacaktır. Hizmetin bu

This protocol has been concluded as an annex, and a supplementary and integral part of the framework agreement signed between the Bank and the Educational Institution; and it also constitutes an annex and integral part of the agreements that may be signed between the Bank and the Customer.

#### Subject and Purpose:

The educational services transferred by the Educational Institution to the Bank with reference to the said framework agreement shall be provided for the Customer by the Educational Institution acting as proxy for the Bank exclusively in terms of the business and transactions between the Bank, the Customer and the Educational Institution (pursuant to the operating principles of the Bank) and providing that they are not distributed to third persons; this protocol has been arranged and executed as an annex to and an integral part of the Banking Services Agreement (BSA) signed between the parties for the purpose of substituting the general written order/authorization irrevocably given to the Bank for the collection and payment of the education service fee by the Bank to the Education Institution from the Customer's account without any need for receiving a further authorization/order in the event that the available balance in any of the Customer's special current, participation and other accounts held at the Bank is sufficient for such payment.

#### According to the Mutual Agreement reached by the Parties, the Functioning of the Business and Transactions that are the Subject of this Protocol shall be as follows:

1.Regarding the payments to be made by the Bank to the Educational Institution; either the option to pay with the entire financing amount fully allocated by the Bank (sub-leasing at the rental price determined by adding the agreed difference) or the option to pay in full from the account (Sub-leasing with same price to the customer), or the option to pay with the financing amount partially paid from the account and partially used by the Bank (Sub-leasing for the part paid from the customer's account at the same price; for the part that is due for financing based on the rental fee determined by adding the agreed difference), or another option that the parties will agree on can be used.

2.When the educational service fee is completely paid from the available balance in the Customer's account, the service related to this amount paid will be sublet by the Bank to the Customer at the same price (without profit). The information regarding such transfer



şekilde devrine ilişkin bilgilendirme, herhangi bir iletişim aracıyla Müşteriye ulaştırılır.

#### **Müşterinin Hak, Yükümlülük Ve Taahhütleri**

3. Müşteri; Banka nezdindeki hesaplarından herhangi birinde bulunan kullanılabılır bakiyenin yeterli olması durumunda, verilen/verilecek eğitim hizmeti bedelinin ayrıca bir yetki /talimat almaya gerek olmaksızın mezkûr hesaptan tahsil edilerek veya Müşteriye finansman sağlanarak Bankaca Eğitim Kurumuna ödenmesi için Banka ile aralarında işbu protokolün kurulduğunu ve protokolün aynı zamanda ekli taksit tablosunda yer alan tutarların Eğitim Kurumuna ödenmesi için Bankaya verilen genel yazılı talimat/yetki hükmünde olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

4. Müşteri, hesabında bulunan kullanılabılır bakiyenin eğitim hizmeti bedellerinin ödenmesi amacıyla hesabında bulunduğu; hesabında bulunan kullanılabılır bakiyenin Eğitim Kurumu hesabına aktarılmasına itirazda bulunmayacağı; konuya ilişkin haklarından peşinen feragat ettiğini gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

5. Müşteri , ekli taksit tablosunda yer alan tutarları en geç vade tarihinde hesabında hazır bulunduracağını, şayet hesabında kullanılabılır bakiye olmaması sebebiyle Eğitim Kurumuna ödemenin, hesabının eksiyeye düşürülmesi suretiyle Bankaca ödenmesi durumunda, hesabın eksiyeyi derhal aynı gün kapatacağını, geri ödeme (kapatma) vadesi tarafların ittifakıyla belirlenmiş kesin vade olduğundan, şayet bu sürede ödeme (kapatma) yapılmaz ise derhal temerrüt oluşacağından, temerrüt süresince geciken borca aşağıdaki oranda gecikme cezası uygulanacağını ve Müşteri borcunu bu şekilde ödeyeceğini gayrikabili rücu kabul ve taahhüt eder.

Gecikme cezası oranı : Aylık %1,90 (fon, vergi ve sair feriler hariç olup, BHS'nin konuya ilgili hükümleri saklıdır) Bu protokol tarafların karşılıklı rıza ve beyanları ile ...../. ....../..... tarihinde tanzim ve imza edilmiştir.

#### **EKİ : TAKSİT TABLOSU**

of the service shall be sent to the Customer via any means of communication.

#### **Customer's Rights, Obligations and Warranties**

3.The Customer irrevocably acknowledges, represents, and warrants that this protocol has been executed between the Customer and the Bank for the payment the education service fee provided/to be provided from the Customer's account by the Bank to the Education Institution by collecting from the aforementioned account or by providing financing to the Customer without the need for receiving a further authorization/order and that this protocol also constitutes a general written order/authorization given to the Bank for payment to the Educational Institution of the amounts specified in the enclosed installments table.

4.The Customer irrevocably acknowledges and warrants that the available balance in the Customer's account is held in his/her account for payment of such educational service fees; and the Customer shall not raise any objection against transfer of the available balance in his/her account to the Educational Institution's account; and the Customer has waived in advance any and all of his/her rights related thereof.

5.The Customer irrevocably acknowledges and warrants that the Customer shall make and keep the amounts specified in the enclosed installments table available in his/her accounts not later than by the due date of maturity; and if the payment to the Educational Institution is made by the Bank by way of debiting his/her account into a negative balance due to the lack of available balance in the Customer's account, the Customer shall immediately supplement the negative balance of his/her account on the same day; and since the repayment (closure) term is the final term of maturity mutually determined by the parties and the failure to make payment (closure) within this period will immediately constitute an event of default, delay penalty shall be applied over the rate specified below for the delayed debt amount during the term of such default and the Customer shall pay such debt accordingly.

Delay penalty rate: 1,90 percent per month (excluding funds, taxes and any other accessories; and the related provisions of BSA are reserved)

This protocol was drawn up and signed on ...../. ....../..... with the mutual consent and declarations of the parties.

#### **ANNEX: INSTALLMENTS TABLE**

DATE: ...../. ....../.....

BANKA / BANK

MÜŞTERİ / CUSTOMER

